

Entflieh mit mir

Entflieh mit mir und sei mein Weib,
Und ruh' an meinem Herzen aus;
In weiter Ferne sei mein Herz
Dir Vaterland und Vaterhaus.

Und fliehst du nicht, so sterb ich hier,
Und du bist einsam und allein;
Und bleibst du auch im Vaterhaus,
Wirst doch wie in der Fremde sein.

Enfuis-toi avec moi

Enfuis-toi avec moi et sois ma femme,
Et repose sur mon cœur ;
Au loin à l'étranger que mon cœur
Soit ta patrie et ta maison paternelle.

Si tu ne t'enfuis pas, alors je mourrai ici
Et tu seras solitaire et seule ;
Et tu resteras dans la maison de ton père,
Mais ce sera un pays étranger pour toi.